



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V07C32045  
 28/09/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- |             |                                                     |             |                                                                                   |
|-------------|-----------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |                                                                                   |

**Part No. AC061A08MAA**  
 (Codigo)  
**Description 6" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 8300000**  
 Descripción VALVULA GATE VALVE  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)
			1 2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80 80

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

ITEM (PARTES)	HEAT No. (COLDADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)				
COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)														TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
														KPSI CVN <sub>50</sub>	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG
BONNET	WH17849	ASTM A-216/WCB	0.208	0.994	0.024	0.005	0.437	0.020	0.043	0.047	0.042	0.002		82.94	47.99	35	61	152
BONNET	WH16982	ASTM A-216/WCB	0.217	0.904	0.035	0.021	0.545	0.004	0.063	0.015	0.019	0.003		77.14	47.14	34	59	161
WEDGE DISCO	WH81645	ASTM A-217/CA15	0.142	0.620	0.025	0.013	0.684	0.210	13.280	0.040	0.025	0.001		99.32	71.92	23	39	288
			Normalizado a (Normalized to) 970 °C											Temple a (Temper to) 630 °C				
			Normalizado a (Normalized to) 930 °C											Enfriado en aire. (Enfriado en aire. (C)				
			Temper to (Temper to) 650 °C											Enfriado en aire. (Enfriado en aire. (C)				
			Temper to (Temper to) 650 °C											Enfriado en aire. (Enfriado en aire. (C)				

FAC10-21 REV "2"

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

Sandra Ratz